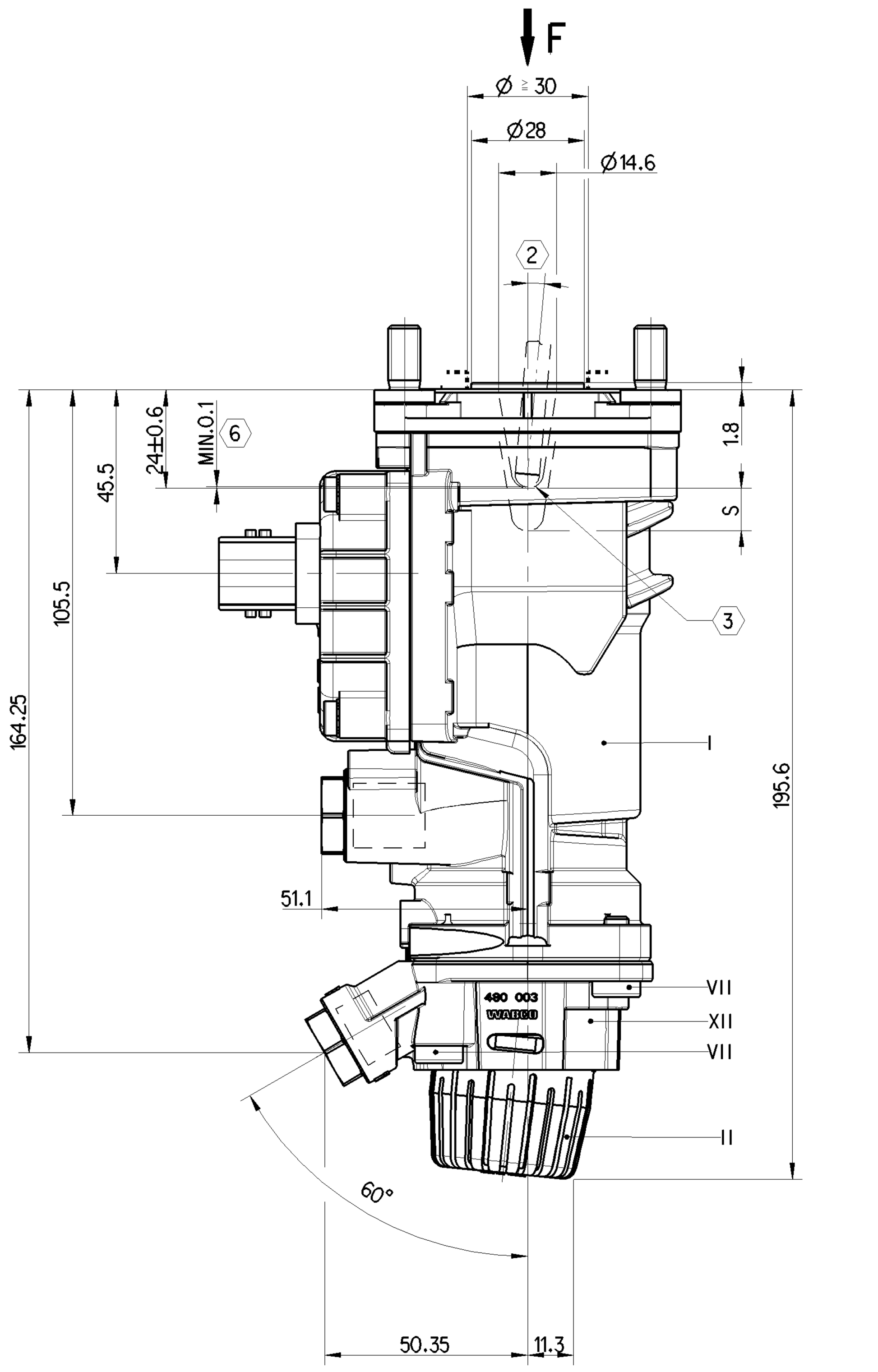
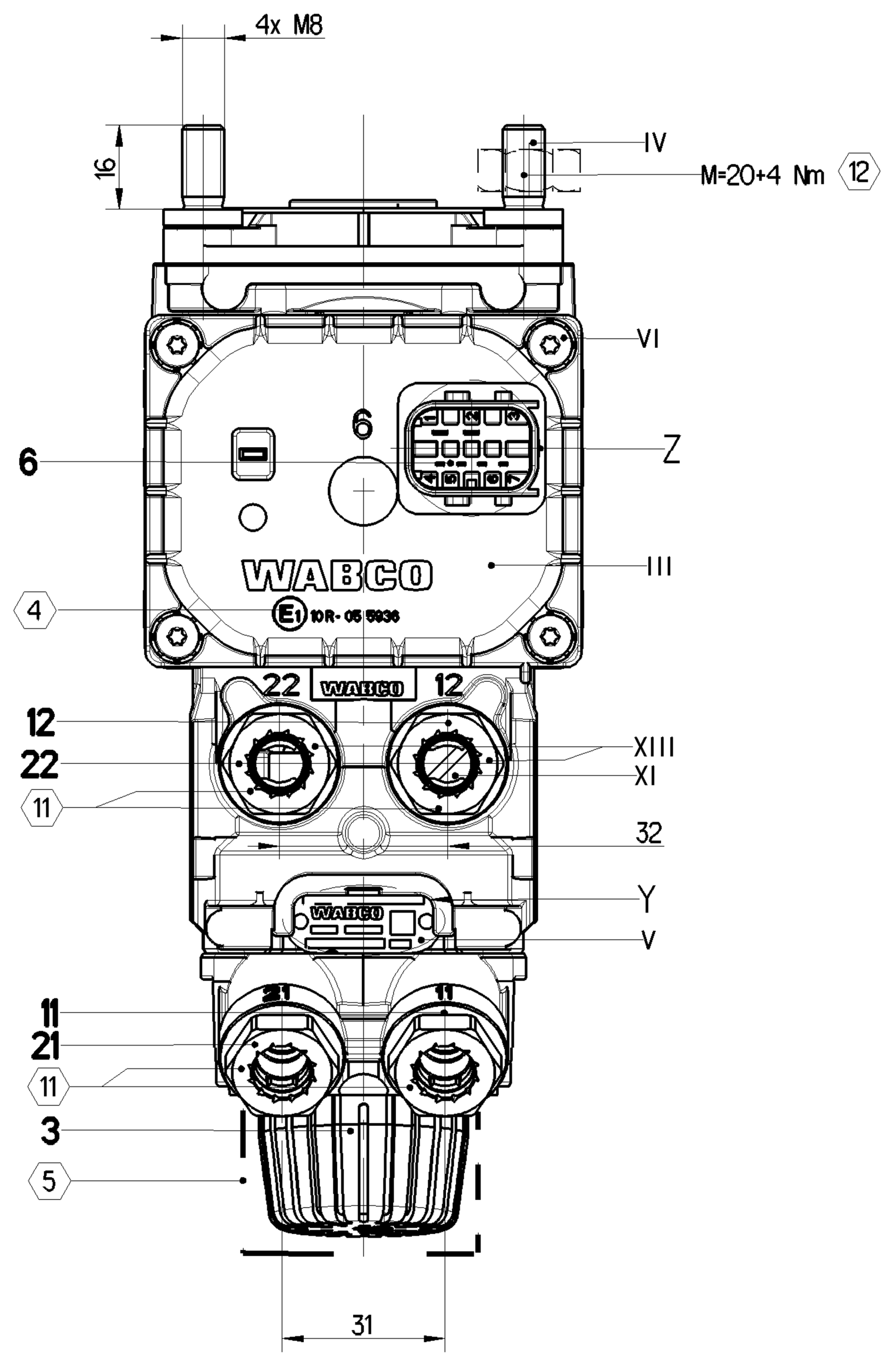
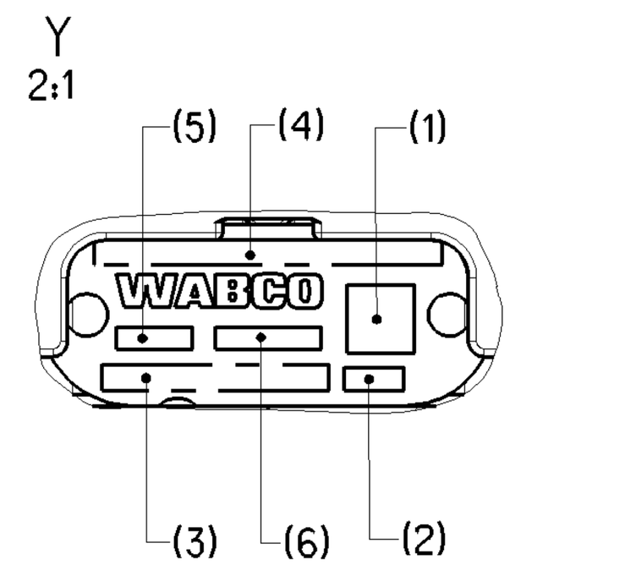
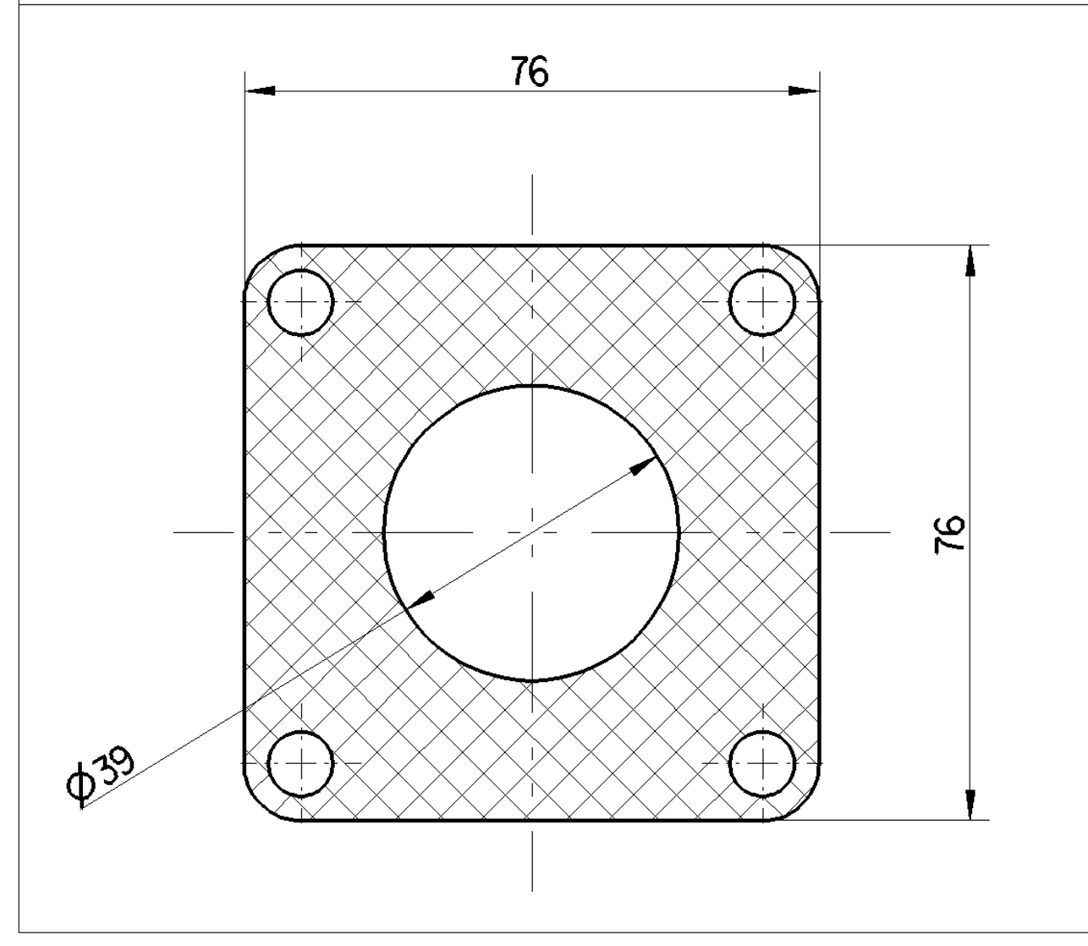






(1)	DATA MATRIX CODE		
(2)	MANUFACTURING PLANT PRODUKTIONSSTAETTE	JED-225	
(3)	WABCO-DEVICE NUMBER WABCO-GERAETE NUMMER		
(4)	CUSTOMER NO. / REVISON CODE KUNDEN-NR. / AENDERUNGSINDEX		
(5)	WEEK / YEAR OF MANUFACTURE FERTIGUNGSWOCHE / -JAHR		
(6)	RUNNING NUMBER LAUFENDE NUMMER		

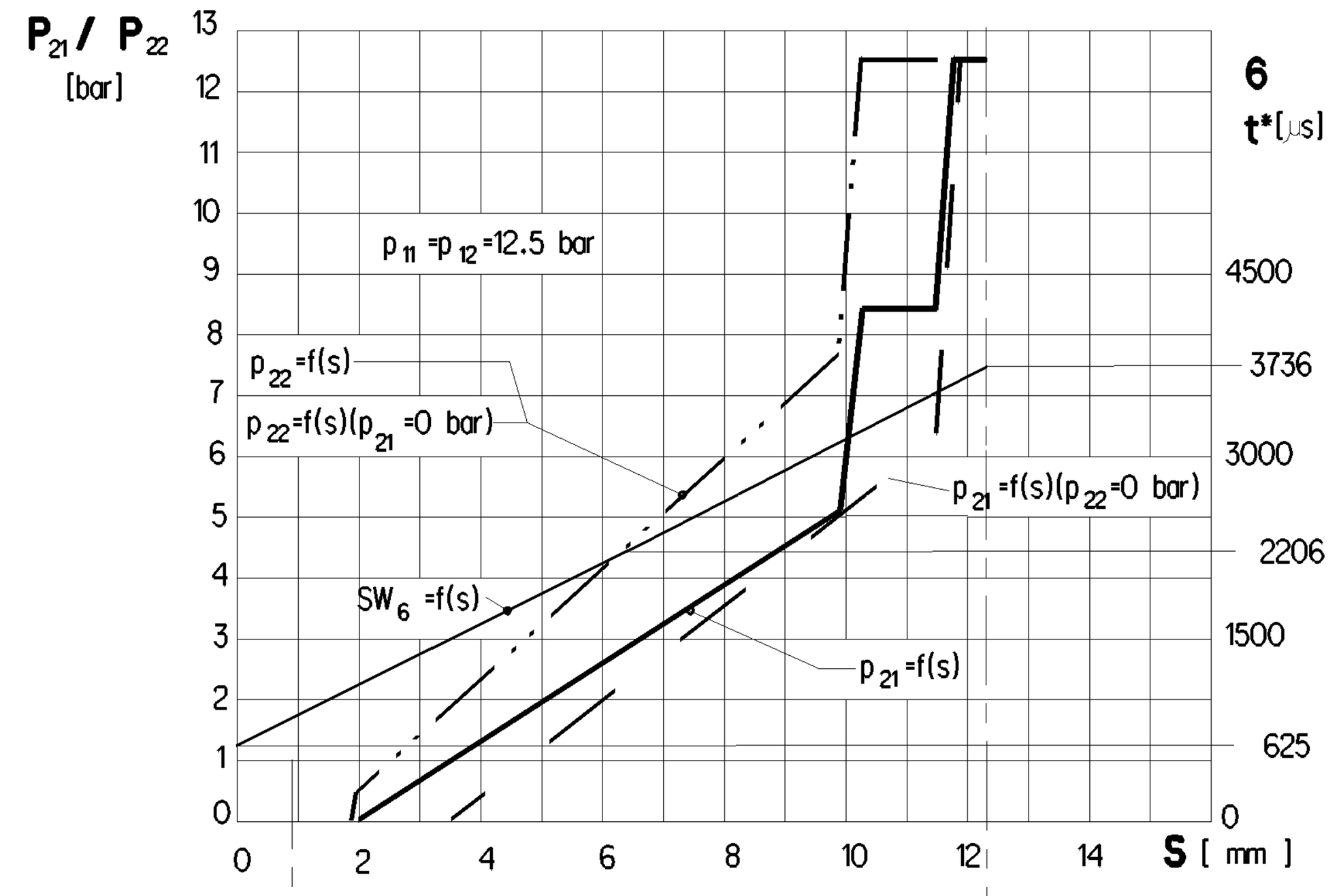
MINIMUM CONTACT SURFACE AT PEDAL PLANT FOR SEALING
MINDESTANLAGEFLAECHE AN PEDALANLAGE ZUR ABDICHTUNG

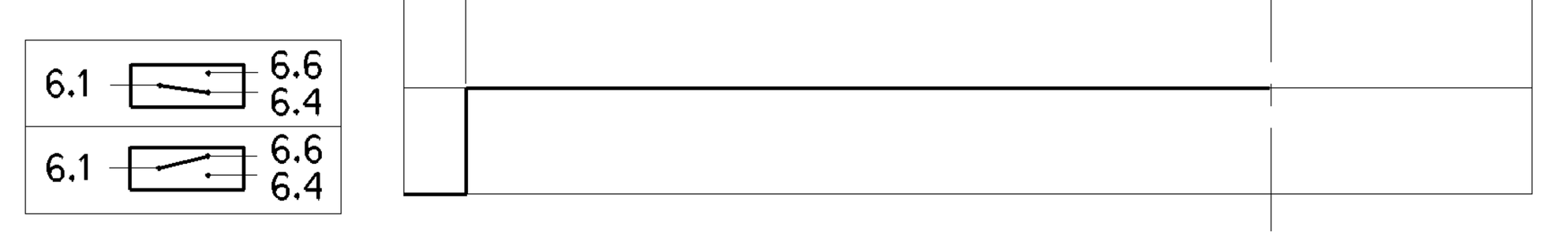


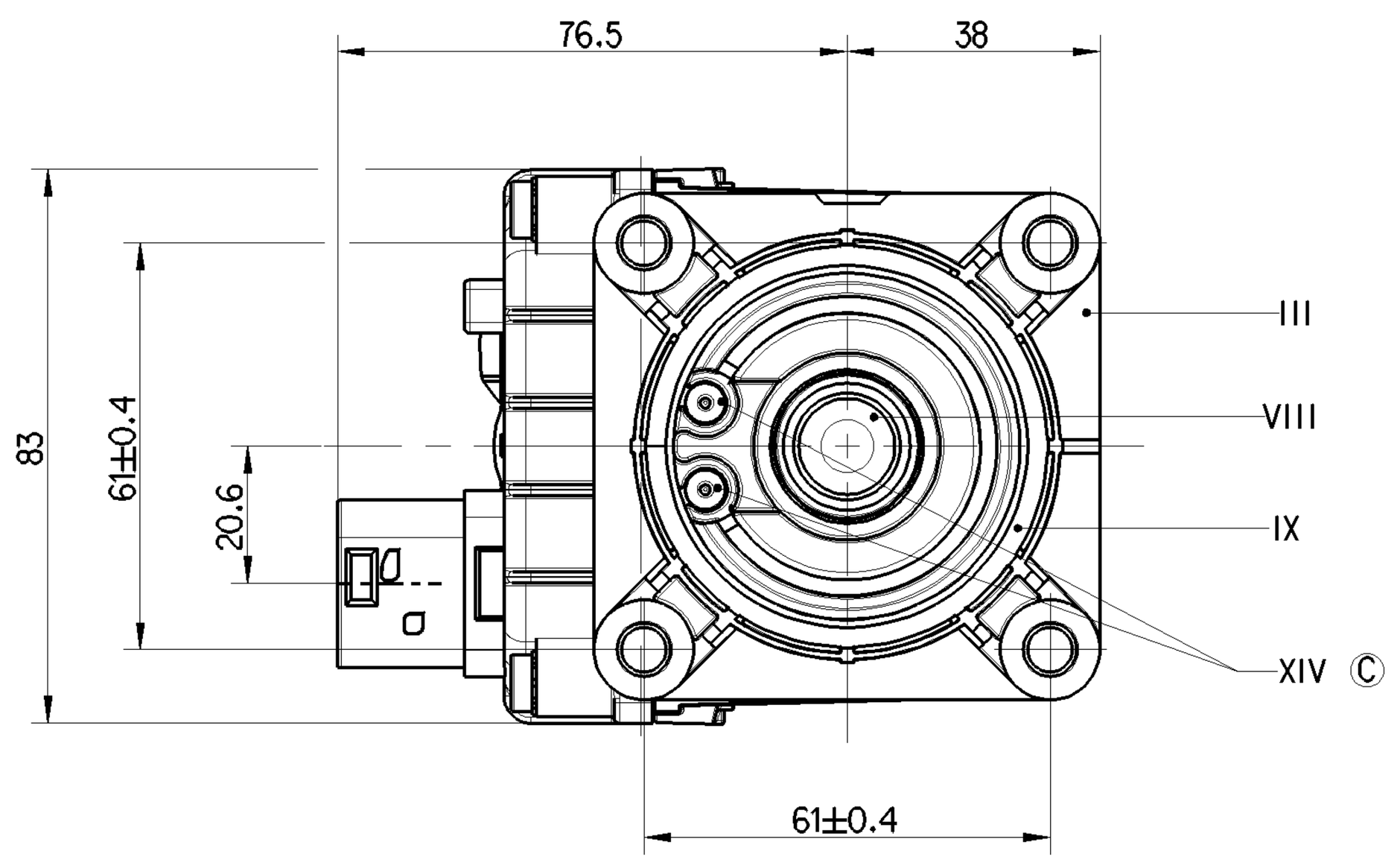
1	STOP WITHIN THE DEVICE ADMISSIBLE ANSCHLAG IM GERAET ZULAESSIG					
2	ALL ROUND ALLSEITIG					MAX. 5°
3	BALL KUGEL	$Ø8^{+0.3}_{0}$	ROD STANGE	MAX. Ø7.9	WITH BALL MIT KUGEL	MAX. Ø7.9
4	INSPECTION MARK PRUEFZEICHEN				EMV: E1 10R - 05 5936	
5	IN THIS ZONE IN DIESEM BEREICH	WATER JETS AND PAINT NOT PERMITTED KEIN STRAHLWASSER UND LACK ZULAESSIG				
6	TAPPET CLEARANCE: OBSERVE VEHICLE MANUFACTURER'S INSTALLATION INSTRUCTION STOESSELSPIEL: EINSTELLVORSCHRIFT DES FAHRZEUGHERSTELLERS BEACHTEN					
7	CONNECTOR ACCORDING TO INTERFACE DRAWING STECKER GEMAESS SCHNITTSTELLENZEICHNUNG				858 000 854 4 DOC.-CODE 007 REV."G"	
	TYCO-INTERFACE DRAWING TYCO-AUSFUEHRUNGSVORSCHRIFT				C-114_18740-1 REV. "D"	
	CODING KODIERUNG				A	
8	STAINLESS STEEL NICHTROSTENDER STAHL					
9	COATING LAYER THICKNESS SCHICHTDICKE				min.1,5 µm	
10	ANODIC OXIDATION ANODISCHE OXIDATION					
11	VOSS 232 / NG8					
12	CUSTOMER RELEVANT SAFETY CHARACTERISTIC					
F	MAX.	PERMISSIBLE ZULAESSIG	22000N	SEE PRODUCT SPECIFICATION SIEHE PRODUKT SPEZIFIKATION		
(hatched)	SURFACE ROUGHNESS OBERFLAECHENRAUHIGKEIT	Ra=12.5	FLATNESS EBENHEIT	0.3		

	MATERIAL MATERIAL		SURFACE PROTECTION OBERFLAECHENSCHUTZ	
I	Al	JED-029M1	Cr	JED-259-1
II	PA6.6	JED-354-1		
III	PBT-GF30	JED-352-1		
IV	Fe	JED-051M4	Zn/Ni	JED-739-3
V	Al	JED-077-1	10	JED-007-1
VI	Fe	JED-051M4	Zn/C	JED-256-1
VII	Fe	JED-051M4	Zn/C	JED-256-4
VIII	8	JED-024M1		
IX	NBR	JED-7080M		
X	CuZn37		Sn	9
XI	PA6 + PA6.6	JED-557 + JED-484		
XII	Al	JED-029M1	Cr	JED-259-0
XIII	CuZn			
XIV	NBR	JED-230 (C)		

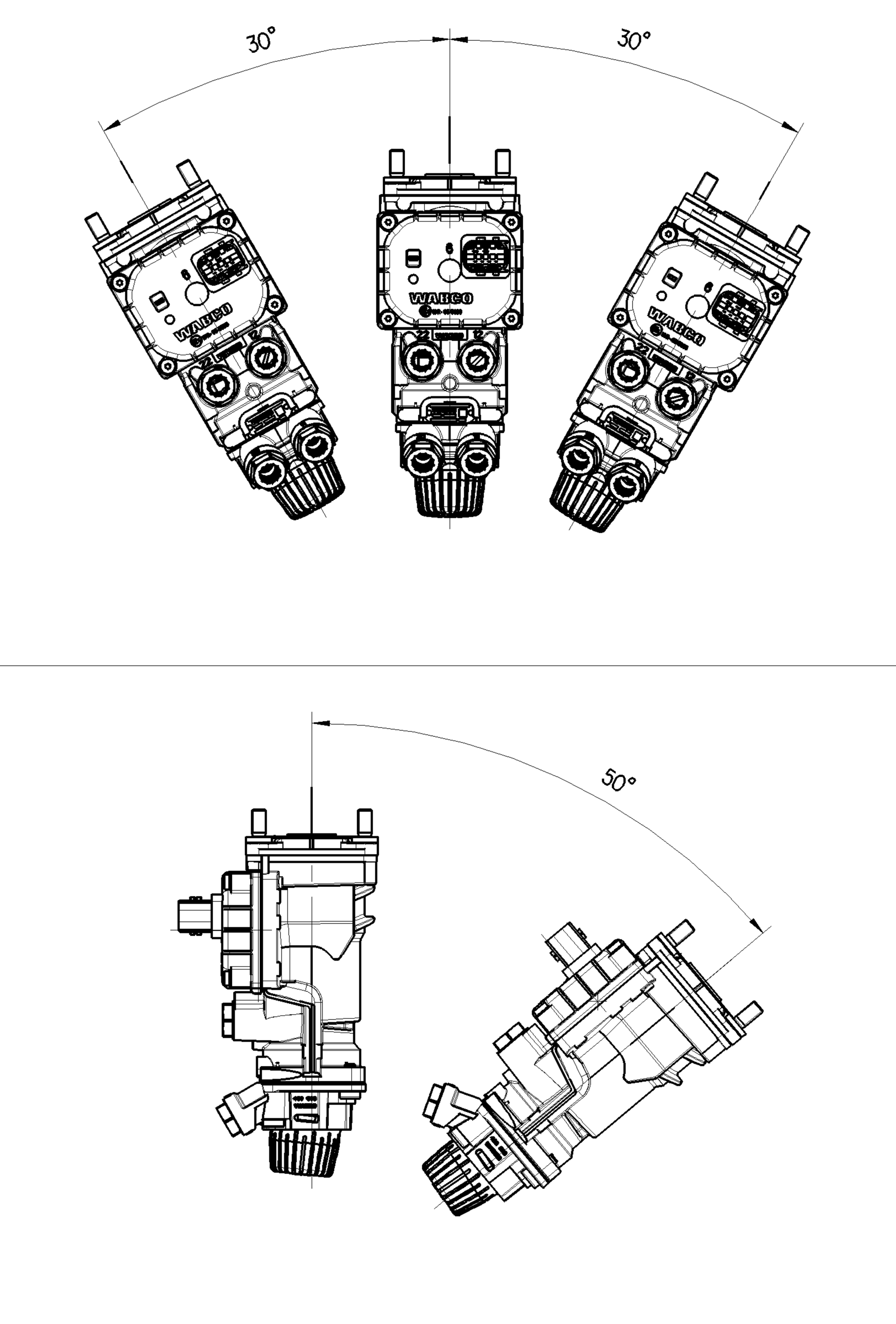
PORT PORT	DESIGNATION BENENNUNG
11/12	SUPPLY VORRAT (11)
21/22	OUTLET AUSGANG (11)
3	EXHAUST ENTLUEFTUNG
6	ELECTRICAL CONNECTION ELEKTRISCHER ANSCHLUSS



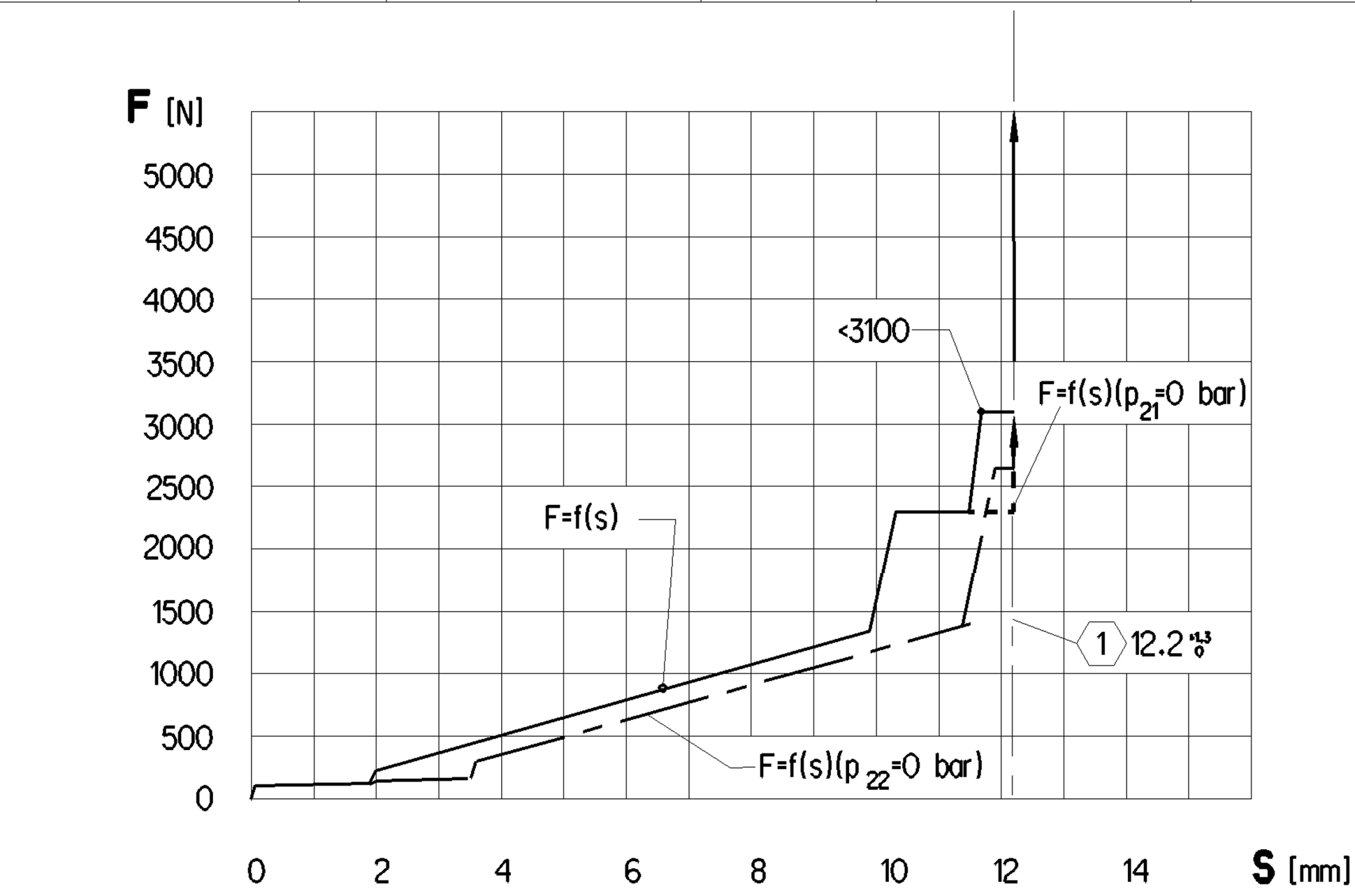


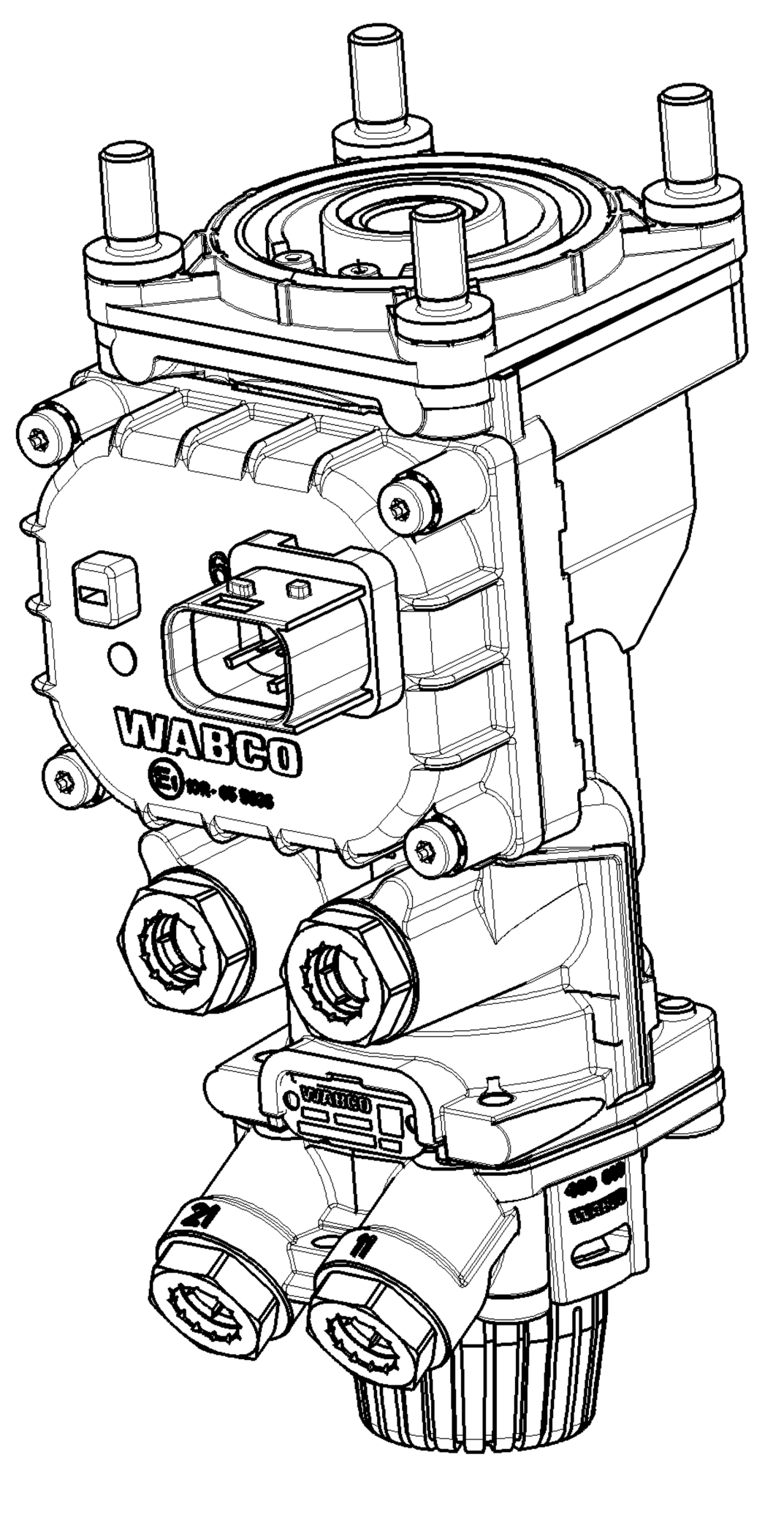


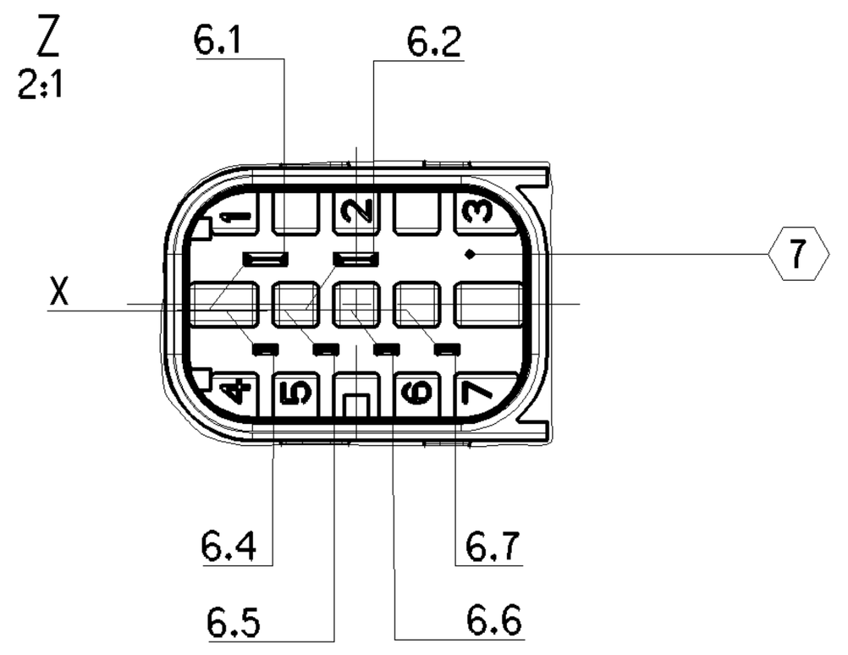
PERMISSIBLE INSTALLATION POSITION
ZULAESSIGE EINBAULAGE



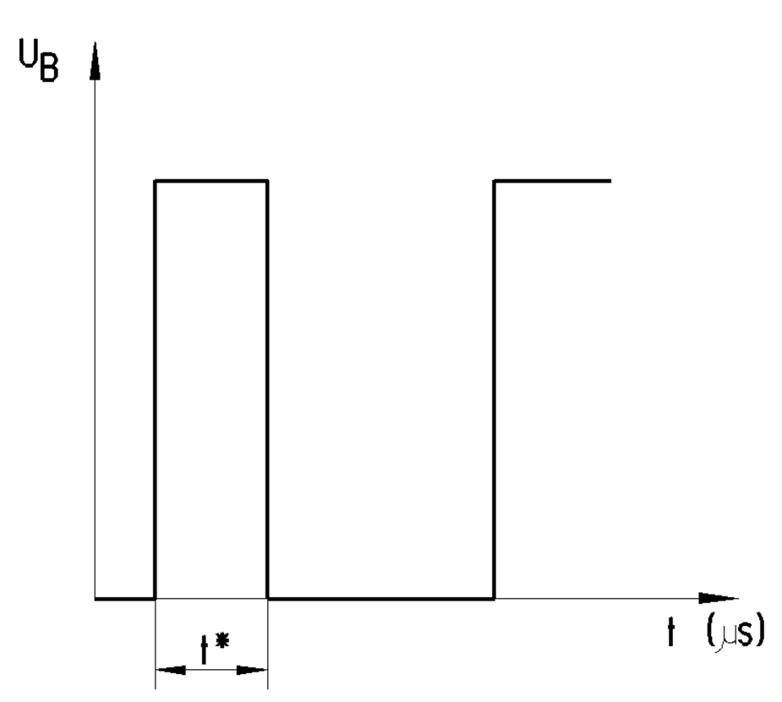
AI FAILURE EPB AND PN. CIRCUIT BEI AUSFALL EPB UND PN. KREIS	2	NECESSARY STROKE ERFORDERLICHER WEG	S 13.5 mm	NECESSARY FORCE ERFORDERLICHE KRAFT	F 2700 N

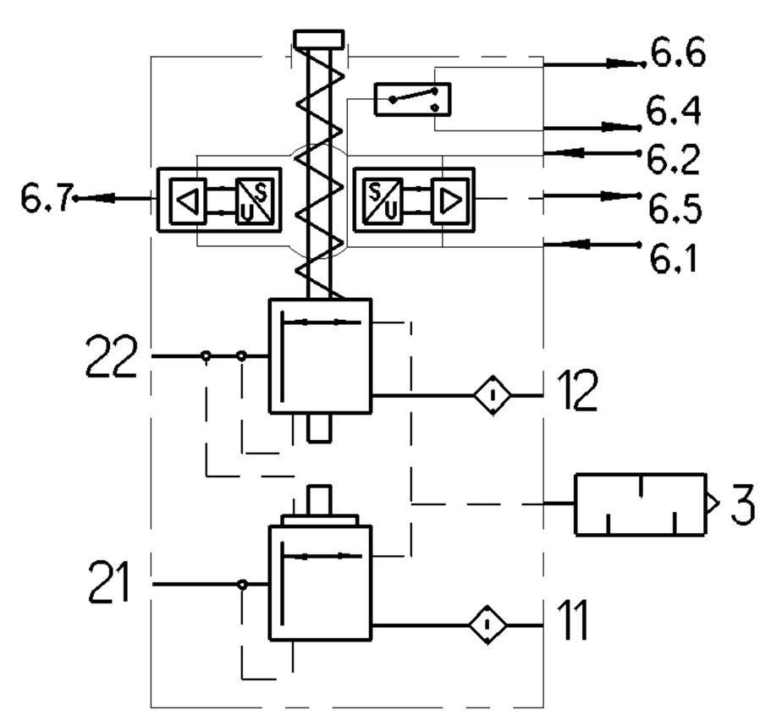






6.1	GND	0V
6.2	Ub	+(UB= 12...32V DC)
6.4	SW1	6.1 — 6.6 / 6.4
6.6	SW2	
6.5	PW1	t* F=198 Hz
6.7	PW2	t* F=202 Hz





General Specification: JED-334-1 , Size ISO 14405 LP						
Further Technical Data:						
Doc. Code:			Sheet: To			
General Tolerances JED-261						
Class 1)		Range of Nominal Dimensions (± mm) ≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	∢
Fine		0.5	1.0	1.5	2.0	±3°
Medium	X	1.0	2.0	3.0	4.0	
Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5	
Tapped Holes acc. JED-388-4						
1) Tolerance Class Applied Crossmarked						

Date	Signature
Drawn	
2019-10-16	Miksa
Checked	
2019-10-18	Adamski
Expert	
	Keska

WABCO

BRAKE SIGNAL TRANSMITTER
BREMSWERTGEBER

Mass	Scale	Material No.	Date of first issue: 2016-12-07		
1.44 KG	1:1 (2:1)	480 003 064 0	Doc.Code 005	Language DE	Sheet 1/2
Size A 0	CAD System CREO	ECN-No. 175367	Revision 3/4 C	Techn. Resp. 6860	Replacement for 480 003 044 0

100mm

HANDLING, STORAGE, PACKAGING, PRESERVATION AND DELIVERY HANDHABUNG, LAGERUNG, VERPACKUNG, KONSERVIERUNG UND VERSAND	480 020 000 0 (DOC 035)
FOR FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION DOCUMENT N° WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION-DOKUMENTEN NR	480 003 064 0 (CODE 035)
THE DEVICE IS SUITED FOR INSTALLATION ON THE DRIVER'S CAB ONLY GERAET IST NUR FUER FAHRERHAUSANBAU GEEIGNET	

PERMISSIBLE LEAKAGE ZULAESSIGE LECKAGE				SEE PRODUCT SPECIFICATION SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION
THERMAL RANGE OF APPLICATION THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH	-40 °C....+80 °C			
SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT	MAX. 110 °C AT 1h			WITHOUT FUNCTION OHNE FUNKTION
NOMINAL DIAMETER NENNWEITE	12 11 22 21	=> => => =>	22 21 3 3	Ø6 mm Ø5 mm Ø5.4 mm Ø5 mm
WORKING MEDIUM ARBEITSMEDIUM	AIR (WATER-,OIL-AND ALCOHOL CONTAINING) LUFT (WASSER-,OEL-UND ALKOHOLHALTIG)			
AMBIENT ENVIRONMENT UMGEBUNGSMEDIUM	AIR (WATER-,SALT-; DUST-AND OIL CONTAINING) LUFT (WASSER-,SALZ-;STAUB-UND OELHALTIG)			
PERMISSIBLE PRESSURE ZULAESSIGER DRUCK				pe = MAX.15 bar
WORKING PRESSURE BETRIEBSDRUCK				pe = 12.5 bar
IN A DISTANCE OF IM ABSTAND VON	7m	SOUND LEVEL SCHALLPEGEL		< 69 dbA (ISO 3744)
OPERATING VOLTAGE BETRIEBSSPANNUNG				24^{+8}_{-12} V DC
LOAD-CARRYING CAPACITY BELASTBARKEIT		6.4 / 6.6		$\leqq$ 10mA OHMSCHE LAST
OUTLET AUSGANG		6.5 / 6.7		PWM-SIGNAL Imax.20mA Ri=100KΩ
CURRENT CONSUMPTION STROMAUFNAHME		6.2		MAX.200mA

PROTECTION CLASS ACC. TO SCHUTZKLASSE NACH		VDE 0580
TYPE OF PROTECTION SCHUTZART	COMPLETE DEVICE WITH MOUNTED COUPLING KOMPLETTES GERAET MIT MONTIERTER KUPPLUNG	IP 6K6K IP 6K9K
	ELECTRIC TERMINALS WITHOUT MOUNTED COUPLING ELEKTRISCHE ANSCHLUESSE OHNE MONTIERTER KUPPLUNG	IP 6K7

MAX. LEAKAGE, DURING PRESSURE MAINTENANCE OR WHILE NOT OPERATED, NEW DEVICE MAX. LECKAGE , DRUCKHALTEND ODER UNBETAETIGT, NEUGERAET	$\geqq$ -20°...+80 °C	10 cm^3/min.	DIN 1343
	-40°...-20°C	1500 cm^3/min	

General Specification: JED-334-1 , Size ISO 14405 LP						
Further Technical Data:						
Doc. Code:				Sheet:	To	
General Tolerances JED-261						
		Range of Nominal Dimensions (± mm)				
Class 1)		≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	∢
Fine		0.5	1.0	1.5	2.0	
Medium	X	1.0	2.0	3.0	4.0	±3°
Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5	
Tapped Holes acc. -						
1) Tolerance Class Applied Crossmarked						

Date	Signature
Drawn	
2019-10-16	Miksa
Checked	
2019-10-18	Adamski
Expert	
Keska	

WABCO

BRAKE SIGNAL TRANSMITTER
BREMSWERTGEBER

Mass	Scale	Material No.	Date of first issue: 2016-12-07		
			Doc.Code	Language	Sheet
1.44 KG	NTS	480 003 064 0	005	DE	2/2
Size	CAD System				
A 2	CREO				

ECN-No.	Revision	Techn. Resp.	Replacement for
175367	1/4 C	6860	480 003 044 0

100mm